

Uwagi ogólne

General notes

Przemysł

Industry

1. Informacje w zakresie przemysłu dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

Dane obejmujące działalność jednostek i zakładów budżetowych oraz gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji) prezentuje się wyłącznie w tabl. 1—4 i 6, a ponadto w tabl. 6 dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Dane według sekcji i działów PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

3. Przedstawione w tabl. 6 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje niezgodne” z grupowaniami PKWiU, które stanowią:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne, niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych, przy czym wskaźniki dynamiki wolumenu produkcji do 1995 r. obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach producenta. Definicje **ceny bazowej** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

1. Information within the scope of industry concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

Data including the activity of budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections) are presented exclusively in tables 1—4 and 6, and moreover, in table 6 data regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

2. Data according to NACE rev. 1 sections and divisions were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

3. Products in table 6 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

Sold production of industry is presented in basic prices, while indices of volume production, until 1995, are calculated on the basis of data expressed in producer's prices. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

5. In data concerning production, the value of outwork is included.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów.

7. **Bilanse** charakteryzują gospodarowanie paliwami i materiałami, tj. określają poziom i źródła przychodów paliw i materiałów oraz główne kierunki ich wykorzystania (zagospodarowania).

Przychód obejmuje wydobycie lub produkcję krajową, zmniejszenie zapasów i import.

Rozchód obejmuje zużycie krajowe, zwiększenie zapasów, eksport oraz w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe.

Import obejmuje przywóz z zagranicy danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany odprawie celnej ostatecznej, bez importu na reeksport pośredni, tzn. przywozu towaru do kraju w celu sprzedaży za granicę.

Eksport obejmuje wywóz za granicę danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany odprawie celnej ostatecznej, bez reeksportu pośredniego, tzn. wywozu towaru uprzednio zakupionego w tym celu za granicę.

Zmiana zapasów jest to różnica (saldo) pomiędzy stanem zapasów w pierwszym i ostatnim dniu danego roku. Zmniejszenie zapasów oznacza zwiększenie przychodów, natomiast zwiększenie zapasów oznacza zwiększenie rozchodów.

Przez **zużycie krajowe** rozumie się zużycie paliw i materiałów w procesie produkcyjnym na wytworzenie produktów (wyrobów i usług) oraz bezpośrednio przez gospodarstwa domowe.

Zużycie krajowe wyliczono w oparciu o układ bilansowy (przychód minus eksport i zwiększenie zapasów, a w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe).

W bilansach paliw zużycie krajowe obejmuje przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycie bezpośrednie. Dane dotyczące zużycia paliw na przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycia bezpośredniego w ciepłowniach niezawodowych i elektrociepłowniach przemysłowych prezentuje się w dostosowaniu do zasad stosowanych przez kraje UE i OECD.

W syntetycznym bilansie energii **zużycie globalne** stanowi sumę zużycia bezpośredniego (tj. zużycia nośników energii pierwotnej i pochodnej bez dalszego przetwarzania ich na inne nośniki energii), a także strat przemian oraz strat i różnic bilansowych. Straty przemian stanowią różnicę między zużyciem na wsad przemian energetycznych a uzyskiem z procesu przemian.

8. **Stopień wykorzystania materiałów i energii** w procesie produkcyjnym zilustrowano wskaźnika-

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

6. Data regarding sold production of industry were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of economic entities, employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), were established on the basis of results of a survey conducted on a 5% sample of these entities.

7. **Balances** characterize the management of fuels and materials, i.e., they define the level and sources of supply of fuels and materials as well as the main directions of use (management).

Supply includes domestic extraction or production, decrease in stocks and imports.

Use includes domestic consumption, increases in stocks and exports as well as in some energy commodities, also losses and statistical differences as well.

Imports include imports of a given good regardless of the form of payment which was given in the final customs clearance, excluding imports for indirect re-export, i.e., the import of a good to the country in order to sell it abroad.

Exports include exports of a given good regardless of the form of payment which was given a final customs clearance, excluding indirect re-exports, i.e., the export of a good previously purchased for this purpose abroad.

Change in stocks is the difference (balance) of stocks on the first and last day of a given year. A decrease in stocks corresponds to an increase in supply, while an increase in stocks corresponds to an increase in use.

Domestic consumption is the consumption of fuels and materials in the production process for manufacturing goods and services as well as directly by households.

Domestic consumption is calculated on the basis of the net balance (supply minus exports and the increase in stocks, and in some energy commodities losses and statistical differences as well).

In balances of fuels, domestic consumption includes processing into other commodities of energy as well as direct consumption. Data concerning the consumption of fuels for processing into other energy commodities as well as direct consumption in autoproducing thermal and heating plants are presented in accordance with principles used by EU and OECD countries.

In the synthetic energy balance, **global consumption** accounts for the sum of direct consumption (i.e., the consumption of primary energy commodities as well as commodities of derived energy without further processing into other energy commodities), transformation losses as well as losses and statistical differences. Transformation losses account for the difference between transformation input and transformation output.

8. **The degree of materials and energy utilization** in the production process is illustrated with

mi techniczno-ekonomicznymi jednostkowego zużycia i wykorzystania materiałów i energii w przemyśle:

- **wskaźnik jednostkowego zużycia materiałów i energii** określa ilość zużytego materiału i energii na wyprodukowanie jednostki określonego wyrobu,
- **wskaźnik wykorzystania** (wydajności, uzysku) **materiałów** określa wielkość (w %) uzysku wyrobu z jednostki surowca (materiału).

Budownictwo

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo” (z wyjątkiem danych, o których mowa w ust. 4 i 8).

Dane obejmujące działalność jednostek i zakładów budżetowych oraz gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do sekcji „Budownictwo”) prezentuje się wyłącznie w tabl. 23 (w zakresie produkcji sprzedanej budownictwa ogółem); ponadto działalność gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych do 1999 r. prezentowana była również w produkcji budowlano-montażowej w tabl. 23—25.

Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczone do sekcji „Budownictwo” oraz do 1999 r. również gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

3. **Produkcja sprzedana budownictwa ogółem** (tabl. 23) dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności budowlanej, jak i niebudowlanej.

4. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceniodawców. Dane w tabl. 24 uwzględniają również produkcję budowlano-montażową zrealizowaną systemem zleceńiowym przez jednostki zaliczane do innych sekcji niż „Budownictwo”, a także systemem gospodarczym — tj. na potrzeby własne — przez wszystkie podmioty oraz przez ludność we własnym zakresie.

5. Produkcję sprzedaną budownictwa prezentuje się w cenach bazowych, przy czym w przypadku produkcji budowlano-montażowej — z uwagi na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego — wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie ma wpływu na mierniki tej produkcji. Definicje **cen bazowych** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

6. Dane o produkcji sprzedanej budownictwa oraz o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem zleceńiowym opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów budowlanych o liczbie

technical-economic indices of unit material and energy consumption and utilization in industry:

- **the index of unit materials and energy consumption** defines the amount of materials and energy consumed in the production of a unit of a defined product,
- **the index of materials utilization** (efficiency, output) defines the amount (in %) of product output from a unit of raw material (material).

Construction

1. Information within the scope of construction concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the section "Construction" (excluding data discussed in items 4 and 8).

Data including the activity of budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the section "Construction") are presented: exclusively in table 23 (within the scope of total sold production of construction). Moreover, the economic activity of auxiliary units of budgetary entities until 1999 was also presented in tables 23—25 in construction and assembly production.

The term **construction entities** is understood as economic entities included in the section „Construction” and until 1999 auxiliary units of budgetary entities as well.

2. Data according to NACE rev. 1 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

3. **Total sold production of construction** (table 23) concerns the total activity of an economic entity, i.e., both construction and non-construction production.

4. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients. Data in table 24 also include construction and assembly production realized on the basis of the contract system by entities included in sections other than "Construction", as well as on the basis of the own-account construction, i.e., for own needs, by all economic entities as well as by the population.

5. Sold production of construction is presented in basic prices, while in the case of construction and assembly production — due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax — the use of basic prices, in place of producer's prices, has no influence on the measure of this production. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

6. Data regarding sold production of construction as well as construction and assembly production realized on the basis of the contract system were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of construction entities employing up to 9 persons

pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów. Dane o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem gospodarczym — częściowo szacunkowe.

7. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych (tabl. 27) oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków (tabl. 28) dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

8. Informacje o **budynkach oddanych do użytku** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują budynki nowo wybudowane, do 1997 r. obejmowały również budynki rozbudowane,
- w zakresie kubatury budynków obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

(until 1998 — up to 5 persons) were established on the basis of the results of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities. Data regarding construction and assembly production realized on the basis of the own-account construction are partially estimated.

7. The division of construction and assembly production by type of constructions (table 27) as well as the division of buildings completed by type of buildings (table 28) was made on the basis of the Polish Classification of Types of Constructions (PKOB).

8. Information regarding buildings completed (by all investors):

- within the scope of the number of buildings: includes newly built buildings, until 1997 also included expanded buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

Przemysł Industry

Uwaga do tablic 1—4. Za 2002 r. dane nieostateczne.

Note to tables 1—4. Data for 2002 are preliminary.

TABL. 1 (420). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

LATA YEARS	Ogółem <i>Total</i>			Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>
	ogółem <i>total</i>	na 1 mieszkańca ^a <i>per capita^a</i>	na 1 pracującego <i>per employed person</i>			
CENY BIEŻĄCE — mln zł ^b CURRENT PRICES — mln zł ^b						
1995	244432,7	6334	65062	19535,6	200348,0	24549,1
2000	488800,8	12648	151658	27032,6	412264,8	49503,4
2001	500780,7	12960	161539	26842,0	414630,2	59308,5
2002	527907,9	13808	179638	26137,8	439210,8	62559,3
CENY STAŁE ^c CONSTANT PRICES ^c						
1990=100						
2002	175,3	173,3	.	71,6	197,4	114,7
1995=100						
2002	141,6	141,6	181,4	77,8	149,4	123,9
2000=100						
2002	102,5	102,6	112,4	91,4	102,6	107,4
Rok poprzedni=100 Previous year=100						
1996	108,3	108,2	109,1	102,5	109,8	100,3
1997	111,5	111,4	111,2	100,5	113,4	103,4
1998	103,5	103,5	104,7	87,2	105,3	99,6
1999	103,6	103,6	111,8	97,4	103,6	104,4
2000	106,7	106,8	113,6	97,4	107,3	107,0
2001	100,6	100,6	104,6	94,3	100,1	107,6
2002	101,9	102,0	107,5	96,9	102,5	99,8

a, c Patrz uwagi ogólne do Rocznika: a — ust. 12 na str. XXXIII, c — ust. 11 na str. XXXIII. b Na 1 mieszkańca oraz na 1 pracującego — w zł.

a, c See general notes to the Yearbook: a — item 12 on page XXXIII, c — item 11 on page XXXIII. b Per capita as well as per employed person — in zł.

TABL. 2 (421). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
W MILIONACH ŻŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS					
OGÓŁEM	244432,7	488800,8	500780,7	527907,9	TOTAL
Sektor publiczny	129886,1	140322,9	123835,4	117791,9	Public sector
W tym własność państwowa	119776,3	103882,2	101781,0	.	Of which state ownership
w tym: własność Skarbu Państwa	67319,8	76451,2	74313,3	.	of which: State Treasury ownership
przedsiębiorstwa państwowe	50861,4	9751,7	7699,2	.	state owned enterprises
Sektor prywatny	114546,6	348477,9	376945,3	410116,0	Private sector
w tym własność:					of which:
Prywatna krajowa	78514,5	183933,3	196464,5	.	Private domestic ownership
w tym spółdzielnie	8281,8	11402,5	11588,0	.	of which co-operatives
Zagraniczna	13800,8	83423,8	93250,0	.	Foreign ownership
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL					
Sektor publiczny	53,1	28,7	24,7	22,3	Public sector
Górnictwo i kopalnictwo	7,8	4,0	4,0	3,6	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	35,5	15,1	10,0	8,2	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	9,8	9,6	10,7	10,5	Electricity, gas and water supply
Sektor prywatny	46,9	71,3	75,3	77,7	Private sector
Górnictwo i kopalnictwo	0,2	1,6	1,4	1,4	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	46,5	69,2	72,8	75,0	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	0,2	0,5	1,1	1,3	Electricity, gas and water supply

TABL. 3 (422). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

SEKCJE I DZIAŁY	1995	2000	2001	2002	1995	2002	SECTIONS AND DIVISIONS
	w mln zł in mln zł				w od- setkach in percent		
O G Ó Ł E M	244432,7	488800,8	500780,7	527907,9	100,0	100,0	TOTAL
Górnictwo i kopalnictwo	19535,6	27032,6	26842,0	26137,8	8,0	5,0	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	14329,0	18358,0	19419,5	18473,8	5,9	3,5	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	200348,0	412264,8	414630,2	439210,8	82,0	83,2	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	46658,4	89173,8	97047,0	105077,5	19,1	19,9	Manufacture of food products and beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych	1816,3	3717,7	2989,8	3231,4	0,8	0,6	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	6399,0	8761,6	8878,4	8903,6	2,6	1,7	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	6329,5	9492,1	9054,4	9855,4	2,6	1,9	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	2679,3	3466,3	3528,5	3651,3	1,1	0,7	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	6813,0	15710,0	15679,0	16258,9	2,8	3,1	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	5402,8	10185,4	10993,9	11889,1	2,2	2,3	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	6473,2	16467,7	19107,5	19562,3	2,7	3,7	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	10137,4	25978,1	21445,5	21057,4	4,1	4,0	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	16692,0	27941,2	28738,1	31299,1	6,8	5,9	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	7770,0	18804,4	20474,1	23149,0	3,2	4,4	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	9089,8	22717,0	22075,8	24246,6	3,7	4,6	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	16057,1	23576,9	19581,8	18750,5	6,6	3,5	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	9367,3	23353,6	24492,5	27922,6	3,8	5,3	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	13689,3	22249,1	23044,4	22953,8	5,6	4,3	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i komputerów	478,6	1295,7	1444,5	1737,5	0,2	0,3	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	6179,4	14082,6	14719,8	14857,1	2,5	2,8	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	3346,8	9316,0	9793,8	11053,3	1,4	2,1	Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	2197,2	4731,4	5252,3	5042,5	0,9	1,0	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	8704,3	30944,3	26404,3	27757,3	3,6	5,2	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	5678,8	10948,8	10821,1	9306,4	2,3	1,8	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	7608,6	17861,2	17527,2	19776,5	3,1	3,7	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Zagospodarowanie odpadów	779,9	1489,9	1536,5	1871,7	0,3	0,4	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	24549,1	49503,4	59308,5	62559,3	10,0	11,8	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	22441,0	44888,6	53768,1	56646,5	9,2	10,7	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozpraszanie wody	2108,1	4614,8	5540,4	5912,8	0,8	1,1	Collection, purification and distribution of water

TABL. 4 (423). DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (ceny stałe^a)INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (constant prices^a)

SEKCJE I DZIAŁY	2000	2001	2002			SECTIONS AND DIVISIONS
	rok poprzedni=100 previous year=100			1995= =100	2000= =100	
OGÓŁEM	106,7	100,6	101,9	141,6	102,5	TOTAL
Górnictwo i kopalnictwo	97,4	94,3	96,9	77,8	91,4	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	95,5	96,4	94,2	73,1	90,8	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	107,3	100,1	102,5	149,4	102,6	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i na- pojów	101,3	104,9	103,2	137,6	108,3	Manufacture of food products and bev- erages
Produkcja wyrobów tytoniowych	83,5	84,8	104,4	74,2	88,5	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	104,8	101,0	104,9	110,7	105,9	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich	104,0	93,5	107,0	113,5	100,0	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ	102,8	98,5	101,0	89,8	99,5	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	113,7	99,3	97,7	169,4	97,0	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papie- ru ^Δ	104,5	109,0	110,8	193,7	120,8	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i re- produkcja zapisanych nośników infor- macji	98,8	113,1	101,5	213,6	114,8	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	111,4	93,1	83,9	84,5	78,1	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	108,7	101,7	106,9	129,2	108,7	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z two- rzyw sztucznych	107,0	109,8	110,2	244,1	121,0	Manufacture of rubber and plastic prod- ucts
Produkcja wyrobów z surowców nie- metalicznych pozostałych	107,7	94,5	104,9	166,4	99,1	Manufacture of other non-metallic min- eral products
Produkcja metali	109,4	83,1	95,6	85,3	79,4	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	118,7	105,2	113,7	237,9	119,6	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	104,9	103,6	101,5	125,8	105,2	Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i kom- puterów	93,1	114,0	118,8	397,9	135,4	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ	111,5	103,7	101,4	187,3	105,2	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych	111,4	105,4	110,0	244,1	115,9	Manufacture of radio, television and communication equipment and appa- ratus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	98,9	109,5	96,9	166,4	106,1	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	110,5	86,9	100,3	234,5	87,2	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego	110,7	97,3	84,9	107,7	82,6	Manufacture of other transport equip- ment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	113,0	98,2	109,6	190,8	107,6	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Zagospodarowanie odpadów	102,3	102,2	102,9	132,8	105,2	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	107,0	107,6	99,8	123,9	107,4	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	107,0	107,4	99,4	122,7	106,8	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	106,7	109,4	103,9	135,1	113,7	Collection, purification and distribution of water

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 5 (424). **PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE¹**
WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2001 R.**BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY¹**
BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN 2001

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees				
		99 i mniej 99 and less	100— —199	200— —499	500— —999	1000 i więcej 1000 and more
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year						
b — produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł sold production (current prices) in mln zł						
c — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.						
OGÓŁEM a	8640	3856	2399	1643	469	273
TOTAL b	394546,6	35516,5	46160,4	75272,9	67591,0	170005,8
c	2103,0	255,9	334,5	487,3	318,9	706,4
Górnictwo i kopalnictwo a	151	53	38	31	8	21
Mining and quarrying b	25981,2	495,8	632,6	1305,4	563,6	22983,8
c	216,1	3,4	5,6	9,2	5,9	192,0
Przetwórstwo przemysłowe a	7916	3581	2194	1511	425	205
Manufacturing b	312336,6	33300,6	41495,0	69718,9	57422,5	110399,6
c	1669,8	237,4	304,4	447,2	286,2	394,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę a	573	222	167	101	36	47
Electricity, gas and water supply b	56228,8	1720,1	4032,8	4248,6	9604,9	36622,4
c	217,1	15,1	24,5	30,9	26,8	119,8

¹ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.¹ Data concern economic entities employing more than 49 persons.TABL. 6 (425). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a****PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a**

WYROBY	2000	2001	2002	PRODUCTS
WĘGIEL KAMIENNY I BRUNATNY; TORF HARD COAL AND LIGNITE; PEAT				
Węgiel kamienny:				Hard coal:
w milionach ton paliwa umownego	85,0	84,7	84,1	in millions tonnes contractual fuel
w milionach ton	103	104	104	in millions tonnes
Węgiel brunatny w mln t	59,5	59,6	58,2	Lignite in mln t
ROPA NAFTOWA I GAZ ZIEMNY CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS				
Ropa naftowa i oleje z minerałów bitumicznych w tys. t	653	767	728	Crude oil and oils from bituminous minerals in thous. t
Gaz ziemny, skroplony lub w stanie gazowym w hm ³	4956	5179	5207	Natural gas in condensed or gas state in hm ³
RUDY METALI METAL ORES				
Rudy miedzi w tys. t	28503	30227	29705	Copper ores in thous. t
Koncentraty miedzi w tys. t	1756	1834	1896	Copper concentrates in thous. t.
Koncentraty ołowiu w tys. t	83,4	86,4	95,1	Lead concentrates in thous. t

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 402.^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 402.

TABL. 6 (425). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^d (cd.)***PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)*

WYROBY	2000	2001	2002	PRODUCTS
PRODUKTY KOPALNE POZOSTAŁE OTHER PRODUCTS OF MINING AND QUARRYING				
Siarka rodzima ^b (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1482	1074	940	Native sulphur ^b (in terms of 100%) in thous. t
Sól kamienna w tys. t	841	787	839	Rock-salt in thous. t
Sól warzona w tys. t	735	697	727	Evaporated salt in thous. t
PRODUKTY SPOŻYWCZE I NAPIJE FOOD PRODUCTS AND BEVERAGES				
Produkty uboju ^c wliczane do wydajności po- ubojowej w tys. t:				Slaughter products ^c included in slaughter ca- pacity in thous. t:
bydła i cieląt	156	133	135	cattle and calves
trzody chlewnej	704	701	835	pigs
Mięso drobiowe w tys. t	619	715	823	Poultry in thous. t
Tłuszcze zwierzęce topione jadalne w tys. t	44,5	46,9	48,4	Melted edible animal fats in thous. t
Wędliny ^d w tys. t	857	799	817	Cured meat products ^d in thous. t
Konserwy i przetwory z mięsa w tys. t:				Canned meat and meat products in thous. t:
szynki i łopatki konserwowe ^e	19,0	18,9	17,8	canned hams and shoulders ^e
konserwy mięsne i podrobowe wołowe i cielęce	9,5	6,1	6,0	canned beef and veal meat and offals
Ryby morskie mrożone w tys. t	66,9	80,9	73,9	Frozen sea fish in thous. t
Soki owocowe i warzywne w tys. hl	7949	8149	8279	Fruit and vegetable juice in thous. hl
Konserwy warzywne w tys. t	74,1	109	112	Canned vegetables in thous. t
Margaryna oraz mieszanki do smarowania pie- czywa w tys. t	384	380	371	Margarine and spreads in thous. t
Mleko płynne przetworzone w mln l	1787	1845	1861	Processed liquid milk in mln l
Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka w tys. t	139	154	158	Butter and other fats from milk in thous. t
Sery i twarogi w tys. t	475	510	535	Cheese and curd in thous. t
w tym:				of which:
ser świeży niedojrzewający i twaróg	262	275	286	unripened fresh cheese and curd
sery podpuszczkowe dojrzewające	148	167	183	rennet ripening cheese
Pieczywo świeże w tys. t	1620	1653	1547	Fresh bread in thous. t
Cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w tys. t	2009	1543	2030	Sugar (in terms of white sugar) in thous. t
Makaron w tys. t	102	107	124	Pasta in thous. t
Wódka czysta (w przeliczeniu na 100%) w mln l	66,5	57,4	60,7	Vodka (in terms of 100%) in mln l
Spirytus (alkohol etylowy) rektyfikowany (w przeli- czeniu na 100%) w mln l	102	92,0	108	Rectified spirits (ethyl alcohol) in terms of 100% in mln l
Wina gronowe w mln l	39,6	30,3	26,8	Grape wine in mln l
Miody pitne w tys. hl	5,8	5,9	6,1	Mead in thous. hl
Piwo otrzymywane ze słodu ^f w mln hl	25,2	25,2	26,9	Beer from malt ^f in mln hl
WYROBY TYTONIOWE TOBACCO PRODUCTS				
Wyroby tytoniowe w tys. t	77,9	72,2	73,1	Tobacco products in thous. t
w tym papierosy z tytoniu w mld szt	83,8	81,7	80,9	of which cigarettes from tobacco in mrd units
WYROBY WŁÓKNIENNICZE (TEKSTYLIA) TEXTILE PRODUCTS				
Przędza bawełniana z włókien nieczesanych, dzie- wiarska ^g w tys. t	12,9	10,6	9,3	Cotton yarn of uncombed fibres, knitting yarn ^g in thous. t
Przędza bawełniana z włókien czesanych, dzie- wiarska ^g w tys. t	4,2	3,7	4,6	Cotton yarn of combed fibres, knitting yarn ^g in thous. t
Tkaniny z przędzy z syntetycznych włókien cią- głych i z przędzy ze sztucznych włókien cią- głych w km ²	215	215	215	Woven fabrics of synthetic filament yarns and yarn of processed continuous fibres in km ²
Wykładziny w tys. m ²	3650	2771	2038	Linings in thous. m ²
Rajtopy i rajtuz w mln szt	111	119	102	Panty hose and tights in mln units

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 402. ^b Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną. ^c Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); w wadze poubojowej cieplej. ^d Bez konskich, drobiowych, z dziczyzny i z królików. ^e Wieprzowe, wołowe i cielęce. ^f O zawartości od 0,5% alkoholu. ^g Nieprzeznaczona do sprzedaży detalicznej.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 402. ^b Including sublimed sulphur, lac and refined sulphur. ^c Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; in post-slaughter warm weight. ^d Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit. ^e Pork, beef and veal. ^f With 0,5% and more alcohol. ^g Not designated for retail sale.

TABL. 6 (425). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a** (cd.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	2002	PRODUCTS
ODZIEŻ; WYROBY FUTRZARSKIE CLOTHING; FUR ARTICLES				
Odkrycia i ubiory z tkanin w tys. szt:				Clothes and garments in thous. units:
płaszczki męskie lub chłopięce, różnego typu wiatrówki i podobne artykuły	3282	3495	3374	men's or boys' overcoats, various types of wind-cheaters and other similar articles
garnitury męskie lub chłopięce i zestawy odzieżowe	2638	2188	2476	men's or boys' suits and ensembles
płaszczki damskie lub dziewczęce, różnego typu wiatrówki i podobne artykuły	3025	2708	2977	women's or girls' overcoats, various types of wind-cheaters and other similar articles
kostiumy i zestawy odzieżowe damskie lub dziewczęce	3284	2963	3520	women's or girls' suits and ensembles
Bielizna osobista z tkanin w tys. szt:				Textile clothing in thous. units:
koszulki męskie lub chłopięce	13714	11809	11794	men's or boys' textile shirts
bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce	18986	17786	18558	women's or girls' textile blouses and shirt-blouses
SKÓRY WYPRAWIONE I WYROBY ZE SKÓR WYPRAWIONYCH LEATHER AND LEATHER PRODUCTS				
Skóry bydlęce lub skóry zwierząt jednokopytnych wyprawione, bez sierści, w tys. t	23,3	20,3	19,1	Bovine leather and enquine leather, prepared after tanning in thous. t
w tym skóry miękkie bydlęce z pełnym licem na obuwiu ^a	12,7	8,7	9,6	of which un-split bovine leather for shoes ^b
Obuwie w mln par	48,7	50,0	52,5	Footwear in mln pairs
w tym obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry	19,6	18,7	19,2	of which footwear with leather uppers
DREWNO I WYROBY Z DREWNA ORAZ Z KORKA (OPRÓCZ MEBLI); ARTYKUŁY ZE SŁOMY I MATERIAŁÓW UŻYWANYCH DO WYPLATANIA WOOD, WOOD AND CORK PRODUCTS (EXCEPT FURNITURE); ARTICLES OF STRAW AND PLAITING MATERIALS				
Tarcica w dam ³	3392	2605	2640	Sawnwood in dam ³
w tym iglasta	2826	2161	2171	of which coniferous sawnwood
Płyty wiórowe i podobne płyty drewnopochodne w dam ³	3031	2937	3111	Particle board and similar board of wood in dam ³
Płyty pilśniowe z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych w km ²	216	221	254	Fibreboards of wood or other wood-derived materials in km ²
Okleiny w km ²	33,5	34,5	40,7	Veneers in km ²
MASA WŁÓKNISTA, PAPIER I WYROBY Z PAPIERU PULP, PAPER AND PAPER PRODUCTS				
Masa celulozowa drzewna siarczanowa lub sodowa, inna niż do przerobu chemicznego w tys. t	751	753	783	Sulphate or soda chemical wood pulp other than for dissolving grades in thous. t
Papier i tektura w tys. t	1934	2086	2342	Paper and paperboard in thous. t
w tym papier gazetowy w zwojach lub arkuszach	211	211	217	of which newsprint in rolls or sheets
DRUKI I ZAPISANE NOŚNIKI INFORMACJI PRINTS AND RECORDED MEDIA				
Zeszyty szkolne i bruliony w mln szt	183	256	218	Notebooks in mln units
KOKS, PRODUKTY RAFINACJI ROPY NAFTOWEJ COKE, REFINED PETROLEUM PRODUCTS				
Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu; węgiel retortowy w tys. t	9069	8954	8788	Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat, retort carbon in thous. t
Smoly surowe koksoniczne w tys. t	453	460	542	Crude high-temperature tar in thous. t
Benzyna silnikowa z lotniczą w tys. t	4408	4294	4019	Motor petrol including airplane petrol in thous. t
w tym nieetylizowana (bezołowiowa)	3725	3895	3578	of which unleaded petrol
Oleje napędowe ^c w tys. t	5547	4914	4182	Diesel oils ^c in thous. t
Oleje opałowe w tys. t: lekkie	2233	2687	2355	Fuel oils in thous. t: light
ciężkie	2828	2731	2359	heavy

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 402. *b* Oprócz skór całych. *c* Do silników z zapłonem samoczynnym; bez komponentów paliwowych.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 402. *b* Excluding whole hides. *c* For compression-ignition engines; excluding oil components.

TABL. 6 (425). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^d (cd.)**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	2002	PRODUCTS
CHEMİKALIA, WYROBY CHEMICZNE I WŁÓKNA SZTUCZNE CHEMICALS, CHEMICAL PRODUCTS AND CHEMICAL FIBRES				
Środki barwiące organiczne syntetyczne oraz laki barwnikowe i preparaty wytworzone na ich bazie w tys. t	3,1	2,4	1,8	Synthetic organic colouring matters, colour lakes and preparations based thereon in thous. t
Chlor (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	365	335	392	Chlorine (in terms of 100%) in thous. t
Wodorotlenek sodowy (soda kaustyczna) w przeliczeniu na 96% w tys. t	394	348	396	Sodium hydroxide (caustic soda) in terms of 96% in thous. t
Soda bezwodna (w przeliczeniu na 98%) w tys. t:				Soda ash (in terms of 98%) in thous. t:
lekka	1081	1126	335 ^b	light
ciężka	725	747	767	heavy
Etylen w tys. t	362	308	370	Ethylene in thous. t
Propylen w tys. t	249	228	256	Propylene in thous. t
Butadien-1,3 w tys. t	45,9	37,9	51,4	Butadiene-1,3, in thous. t
Toluen w tys. t	43,3	64,0	102	Toluene in thous. t
Metanol (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1,7	1,0	0,4	Methanol (in terms of 100%) in thous. t
Fenol w tys. t	52,8	51,3	50,7	Phenol in thous. t
6-heksanolaktam (epsilon-kaprolaktam) w tys. t	147	149	153	6-hexanellactam (epsilon-caprolactam) in thous. t
Kwas azotowy techniczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	2007	2060	1689	Nitric acid, technical (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak gazowy syntetyczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1208	1169	758 ^b	Synthetic gaseous ammonia (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak ciekły syntetyczny (skroplony) w przeliczeniu na 100% w tys. t	1005	898	788	Synthetic liquid ammonia (condensed) in terms of 100% in thous. t
Nawozy mineralne lub chemiczne ^c (w przeliczeniu na czysty składnik) w tys. t:				Mineral or chemical fertilizers ^c (in terms of pure ingredient) in thous. t:
azotowe	1576	1510	1305	nitrogenous
fosforowe	539	503	527	phosphatic
potasowe	310	282	280	potassic
Tworzywa sztuczne ^d w tys. t	1826	1635	1677	Plastics ^d in thous. t
w tym:				of which:
polietylen	147	155	170	polyethylene
polimery styrenu	94,3	92,5	87,2	polymers of styrene
w tym polistyren do spieniania	56,2	50,2	53,3	of which expandable polystyrene
polichlorek winylu niez mies zany z innymi substancjami	274	226	249	polyvinyl chloride not mixed with any other substances
polipropylen	123	123	144	polypropylene
Kauczuk syntetyczny ^d w tys. t	103	82,6	84,2	Synthetic rubber ^d in thous. t
Pestycydy (preparaty użytkowe) w tys. t	30,1	23,9	23,0	Pesticides (for direct use) in thous. t
Farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska i gotowe sykatywy w tys. t	716	696	750	Paints, lacquers and similar coating materials, printing inks and prepared driers in thous. t
Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło w tys. t	40,8	48,1	45,8	Soap, organic surface-active products and those preparations used as soap, in thous. t
Włókna chemiczne w tys. t	110	90,4	100	Chemical fibres in thous. t
w tym syntetyczne	109	90,0	99,5	of which synthetic filament yarn
WYROBY Z GUMY I Z TWORZYW SZTUCZNYCH RUBBER AND PLASTIC PRODUCTS				
Opony ^e w tys. szt	23489	25930	28363	Tyres ^e in thous. units
w tym:				of which:
do pojazdów samochodowych osobowych	16879	18199	19632	for passenger cars
do pojazdów samochodowych ciężarowych	1824	1647	1769	for lorries
ciągnikowe	835	803	747	for tractors
do maszyn i urządzeń rolniczych	503	483	503	for agricultural machinery and equipment
Wykładziny podłogowe, ściennie lub sufitowe z tworzyw sztucznych w km ²	50,5	33,8	24,1	Floor, wall or ceiling coverings of plastics in km ²
WYROBY Z POZOSTAŁYCH SUROWCÓW NIEMETALICZNYCH OTHER NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS				
Szyby zbrojone ze szkła lanego/walcowanego w tys. t	17,6	15,4	17,8	Wired sheets of cast rolled glass whether in thous. t
Szko floatowane i szkło powierzchniowo zagruntowane lub polerowane, w arkuszach, poza podanym innej obróbce w km ²	35,0	29,8	43,3	Sheets of float glass and surface ground or polished glass, excluding sheet glass processed otherwise in km ²
Zastawy stołowe i naczynia kuchenne z porcelany w tys. t	42,8	43,8	40,4	Porcelain or china tableware and kitchenware in thous. t
Wyroby sanitarne z porcelany w tys. t	21,6	24,3	29,8	Porcelain sanitary ware in thous. t
Cegła w mln ceg	971	779	628	Bricks in mln bricks
w tym cegła wypalana z gliny	810	667	533	of which bricks of brick clay
Elementy dachowe ceramiczne w mln szt	105	90,7	95,9	Ceramic roof tiles in mln units
Cement w mln t	15,0	12,1	11,2	Cement in mln t
w tym portlandzki (z wyjątkiem kolorowego)	13,8	11,1	10,3	of which Portland (excluding coloured)
Wapno w tys. t	2376	2049	1960	Lime in thous. t
Spoiwa gipsowe w tys. t	445	429	405	Plasters consisting of gypsum in thous. t
Papa w km ²	93,0	73,8	76,6	Building paper in km ²

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 402. ^b Bez zużycia wewnętrznego. ^c Łącznie z wieloskładnikowymi. ^d W formach podstawowych. ^e Bez opon rowerowych, motorowerowych oraz bieżniokowych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 402. ^b Excluding internal consumption. ^c Including mixed fertilizers. ^d In primary forms. ^e Excluding bicycle, motorbike and retreaded tyres.

TABL. 6 (425). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^d (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	2002	PRODUCTS
METALE METALS				
Stal surowa ^b w tys. t	10498	8809	8367	Crude steel ^b in thous. t
Wyroby walcowane na gorąco ^b (bez półwyrobów) w tys. t	7470	6376	6279	Hot rolled products ^b (excluding semi-finished products) in thous. t
Blachy stalowe ^b w tys. t:				Steel sheets ^b in thous. t:
walcowane na zimno o grubości poniżej 3 mm	952	692	618	cold rolled of thickness below 3 mm
w arkuszach ocynowane ^c	50,0	38,3	30,5	tinplate and tinned sheet ^c
w arkuszach ze stali niestopowej pokrywane cynkiem ^c	491	329	375	flat-rolled non-alloy steel, zinc coated ^c
Rury stalowe ^b w tys. t	483	440	310	Steel tubes ^b in thous. t
rury bez szwu	199	193	143	seamless tubes
rury ze szwem	284	247	167	seamed tubes
Srebro technicznie czyste w t	1148	1193	1227	Silver, technically pure, in t
Aluminium nieobrobione technicznie czyste — hutnicze w tys. t	46,9	44,7	49,1	Unwrought metallurgic aluminium, technically pure in thous. t
Cynk technicznie czysty w tys. t	162	160	146	Zinc, technically pure, in thous. t
Miedź rafinowana, nieobrobiona, niestopowa w tys. t	518	529	528	Unwrought, unalloyed refined copper in thous. t
w tym katody i części katod z miedzi rafinowanej	486	498	509	of which cathodes and parts of cathodes of refined copper
WYROBY METALOWE GOTOWE, OPRÓCZ MASZYN I URZĄDZEŃ FABRICATED METAL PRODUCTS, EXCEPT MACHINERY AND EQUIPMENT				
Opakowania konserwowe lekkie z blachy ocynowanej białej do żywności, o pojemności mniejszej niż 50 l w tys. t	43,2	45,8	41,3	Food cans light containers of white tin-plated sheet, of capacity lower than 50 l in thous. t
Przewody gołe w tys. t	23,5	24,2	23,1	Conductors not electrically insulated in thous. t
Artykuły ze stali emaliowane do użytku stołowego w tys. szt	6098	6014	4697	Enamelled steel tablewares in thous. units
MASZYNY I URZĄDZENIA, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIENIONE MACHINERY AND EQUIPMENT N.E.C.				
Silniki spalinowe ^d w tys. szt	4,5	6,6	6,7	Internal combustion engines ^d in thous. units
w tym silniki do użytku przemysłowego różnej mocy	4,4	4,9	5,2	of which industrial engines of different horsepower
Łożyska w mln szt	130	120	153	Bearings in mln units
w tym kulkowe	84,5	75,3	104	of which ball bearings
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa w tys. szt:				Machinery for agriculture and forestry in thous. units:
ciągniki rolnicze	7,2	5,7	5,1	agricultural tractors
plugi	5,3	5,7	6,8	ploughs
kultywatory, skaryfikatory i spulchniacze	4,5	5,5	4,8	cultivators, scarifiers and rippers
siewniki polowe	2,2	1,6	1,7	field seeders
kosiarki polowe	6,2	6,2	5,4	field mowers
opryskiwacze polowe, ciągnikowe	6,0	7,5	8,8	tractor field sprayers
Obrabiarki do metali w tys. szt:				Machine tools for metals in thous. units:
skrawające	11,5	8,4	7,4	slicing
w tym tokarki do metalu	0,7	1,1	0,7	of which metal lathes
do obróbki plastycznej	2,6	4,4	3,6	for plastic forming
Maszyny i urządzenia do robót budowlanych drogowych i melioracyjnych w tys. t	15,9	15,4	11,9	Machinery and equipment for construction, road and drainage work in thous. t
Maszyny i urządzenia do produkcji papieru i tektury w tys. t	3,6	1,4	0,9	Machinery and equipment for making paper and paperboard in thous. t
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego w tys. szt	693	589	645	Household refrigerators and freezers in thous. units
w tym zamrażarki	41,1	27,7	10,5	of which household freezers
Maszyny pralnicze typu domowego w tys. szt	564	759	915	Household washing machines in thous. units
w tym maszyny pralnicze automatyczne	477	683	847	of which automatic washing machines
Odkurzacze typu domowego w tys. szt	1674	1622	1434	Household vacuum cleaners in thous. units
Kuchnie gazowe z piekarnikiem typu domowego w tys. szt	161	392	550	Household gas stoves with oven in thous. units

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 402. ^b Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej. ^c Łącznie z taśmami. ^d Wewnętrzne spalanie, tłokowe z zapłonem samoczynnym; do napędu jednostek pływających, do trakcji szynowej i do użytku przemysłowego.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 402. ^b Data come from specialistic surveys of the Ministry of the Economy, Labour and Social Policy. ^c Including strips. ^d Compression — ignition internal combustion piston engines for marine propulsion, rail traction and industrial use.

TABL. 6 (425). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^d (dok.)***PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)*

WYROBY	2000	2001	2002	PRODUCTS
MASZYNY I APARATURA ELEKTRYCZNA, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA <i>ELECTRICAL MACHINERY AND APPARATUS N.E.C.</i>				
Silniki elektryczne i prądnice ^b w tys. szt	4251	5077	6795	<i>Electric motors and generators^b in thous. units</i>
w tym silniki trójfazowe	684	669	740	<i>of which three-phase motors</i>
Transformatory z chłodzeniem powietrznym (suche) w tys. szt	2786	3481	2889	<i>Air-blast transformers in thous. units</i>
Druły i przewody izolowane w tys. t	293	294	286	<i>Insulated wires and conductors in thous. t</i>
w tym kable elektroenergetyczne w tys. km	50,5	24,8	13,4	<i>of which heavy electric conductors in thous. km</i>
Akumulatory ołowiowe (kwasowe) w tys. szt	4049	3900	4993	<i>Lead-acid accumulators in thous. units</i>
w tym do pojazdów samochodowych	3946	3759	4533	<i>of which for motor vehicles</i>
Żarówki do ogólnych celów oświetleniowych w mln szt	378	474	468	<i>Light bulbs for general use in mln units</i>
SPRZĘT I WYPOSAŻENIE RADIOWE, TELEWIZYJNE I TELEKOMUNIKACYJNE <i>RADIO, TELEVISION AND COMMUNICATION EQUIPMENT AND APPARATUS</i>				
Kineskopy barwne do odbiorników telewizyjnych (także kineskopy do monitorów) w tys. szt	4705	5177	5683	<i>Colour TV tubes (including for monitors) in thous. units</i>
Aparaty telefoniczne w tys. szt	357	496	724	<i>Telephone sets in thous. units</i>
Odbiorniki radiowe w tys. szt	109	12,9	10,4	<i>Radio receivers in thous. units</i>
Odbiorniki telewizyjne ^c w tys. szt	6287	7502	7795	<i>Television receivers^c in thous. units</i>
URZĄDZENIA ORAZ INSTRUMENTY MEDYCZNE, PRECYZYJNE I OPTYCZNE, ZEGARY I ZEGARKI <i>MEDICAL, PRECISION AND OPTICAL INSTRUMENTS, WATCHES AND CLOCKS</i>				
Gazomierze w tys. szt	520	461	447	<i>Gas meters in thous. units</i>
Wodomierze w tys. szt	1974	1812	1526	<i>Water meters in thous. units</i>
Liczniki energii elektrycznej w tys. szt	65,7	888	743	<i>Electricity meters in thous. units</i>
POJAZDY MECHANICZNE, PRZYCZEPY I NACZEPY <i>MOTOR VEHICLES, TRAILERS AND SEMI-TRAILERS</i>				
Samochody osobowe ogólnego przeznaczenia w tys. szt	532	364	288	<i>General purpose passenger cars in thous. units</i>
Pojazdy do transportu publicznego ^d w tys. szt	2,0	1,6	1,7	<i>Public transport vehicles^d in thous. units</i>
Samochody ciężarowe i ciągniki drogowe do ciągnięcia naczep w tys. szt	59,0	25,5	21,0	<i>Lorries and road tractors for semi-trailers in thous. units</i>
w tym samochody ciężarowe	58,1	24,7	21,0	<i>of which lorries</i>
SPRZĘT TRANSPORTOWY POZOSTAŁY <i>OTHER TRANSPORT EQUIPMENT</i>				
Statki morskie (od 100 DWT):				<i>Maritime ships (from 100 DWT):</i>
w sztukach	34	29	28	<i>in units</i>
w tysiącach DWT	725	765	542	<i>in thousands DWT</i>
Statki rybackie pełnomorskie:				<i>Seagoing fishing ships:</i>
w sztukach	7	—	1	<i>in units</i>
w tysiącach DWT	0,1	—	0,0	<i>in thousands DWT</i>
Rowery w tys. szt	1350	1290	1491	<i>Bicycles in thous. units</i>
MEBLE; PRODUKTY POZOSTAŁE, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE <i>FURNITURE; OTHER MANUFACTURING N.E.C.</i>				
Meble drewniane kuchenne ^e w elementach w tys. szt	645	633	426	<i>Wooden kitchen furniture^e in element in thous. units</i>
Meble drewniane do jadalni i salonu ^f w tys. szt	7749	6765	7926	<i>Wooden furniture for dining and living room^f in thous. units</i>
Zapałki w tys. t	8,6	8,1	7,4	<i>Matches in thous. t</i>
ENERGIA ELEKTRYCZNA, GAZ, PARA WODNA I GORĄCA WODA <i>ELECTRICITY, GAS, STEAM AND HOT WATER</i>				
Energia elektryczna w TW-h	145	146	144	<i>Electricity in TW-h</i>
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ	558	578	564	<i>Thermal energy from steam or hot water in PJ</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 402. ^b Bez silników i prądnic dla lotnictwa cywilnego oraz silników trakcyjnych. ^c Łącznie z monitorami ekranowymi. ^d Do przewożenia 10 osób i więcej. ^e Łącznie z meblami z materiałów drewnopochodnych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 3 on page 402. ^b Excluding traction motors, motors and generators for civil aviation, starter motors for internal combustion engines. ^c Including monitors. ^d For transport of 10 and more persons. ^e Including furniture from wood-based materials.

Uwaga do tablic 7 i 20—22

Grupowania wyrobów dokonano na podstawie „Systematycznego Wykazu Wyrobów”.

Note to tables 7 and 20—22

Products were grouped according to the “Systematic Nomenclature of Goods”.

TABL. 7 (426). WYDAJNOŚĆ PRACY PRZY PRODUKCJI NIEKTÓRYCH WYROBÓW W PRZEMYŚLE^a
LABOUR PRODUCTIVITY IN THE PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Wydobycie urobku węglowego z kopalń podziemnych z robót eksploatacyjnych w kg: na robotnikodniówkę wydobywczą	4430	6115	6645	6774	Production of raw coal in underground mines from extraction works in kg: per production man-shift
na robotnikodniówkę dolową	4891	6613	7162	7282	per production underground man-shift
Wydobycie węgla brunatnego na 1 dniówkę robotnika zatrudnionego na odkrywcę właściwej w t	21,3	31,3	32,2	31,9	Production of lignite per man-shift at the proper open pit in t
Wydobycie ropy naftowej i gazu ziemnego ^b na 1 robotnika grupy wytwórczej kopalń w t	1455	1951	1835	2155	Production of crude oil and natural gas ^b per worker engaged in direct production in t
Produkcja na 1 robotnika grupy wytwórczej zatrudnionego przy produkcji: cukru w przeliczeniu na cukier biały w t . .	82,9	123	110	172	Production of: sugar in terms of white sugar in t
przędzy w tys. km p: bawełnianej i bawełnopodobnej	554	634	728	593	yarns in thous. km y: cotton and cotton-like
wetnianej i wełnopodobnej	175	240	307	334	woollen and woollen-like
tkanin surowych w mln m-wtk: bawełnianych i bawełnopodobnych	116	166	166	167	raw fabrics in mln weft-meters: cotton and cotton-like
wetnianych i wełnopodobnych	47,1	98,8	129	161	woollen and woollen-like
jedwabnych i jedwabnopodobnych	296	195	231	216	silk and silk-like
tarcicy w m ³	180	302	266	314	sawnwood in m ³
plyt pilśniowych ^c w tys. m ²	35,5	53,4	60,5	80,0	fibreboards ^c in thous. m ²
celulozy siarczanowej w t	723	1433	2359	2072	sulphate cellulose in t
koks mokrego w t	1180	1551	1754	1799	wet coke in t
szkła okiennego ciągniętego w przeliczeniu na 2 mm w tys. m ²	26,4	52,0	76,0	70,3	drawn window glass in terms of 2 mm in thous. m ²
cementu w t	1513	2991	2190	3326	cement in t
surówki żelaza (w wadze rzeczywistej) w t	3966	5725	5900	7186	pig iron (in real weight) in t
stali — w t — z pieców: martenowskich . .	741	1159	1334	—	steel — in t — from: open-hearth furnaces
elektrycznych	731	1036	658	989	electric furnaces

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób. ^b Przeliczonego na podstawie wartości opalowej w stosunku 1 dam³ gazu=1 t ropy naftowej. ^c Od 2001 r. — płyty pilśniowe twarde.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”. ^b Calculated on the basis of the calorific value in a ratio 1 dam³ of gas=1 ton of petroleum. ^c Since 2001 — hard fibreboards.

TABL. 8 (427). BILANS WĘGLA KAMIENNEGO
BALANCE OF HARD COAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	139691	106616	107173	106442	Supply
Ze źródeł krajowych	138194	105164	105295	103705	From domestic sources
wydobycie	137166	103331	103992	103705	production
zmniejszenie zapasów	1028	1833	1303	—	decrease in stocks
Import	1497	1452	1878	2737	Imports
Rozchód	139691	106616	107173	106442	Use
Zużycie krajowe	108301	84890	85018	81710	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	71299	63942	64316	62115	transformation into other energy commodities of which in public and autoproducing thermal plants and heating plants
zużycie bezpośrednie	55808	51628	52100	50174	direct consumption
Zwiększenie zapasów	37002	20948	20702	19595	increase in stocks
Eksport	—	—	—	1561	Exports
Straty i różnice bilansowe	31868	23245	23029	22623	Losses and statistical differences
	—478	—1519	—874	548	

TABL. 9 (428). **BILANS WĘGLA BRUNATNEGO**
BALANCE OF LIGNITE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	63564	59497	59553	58210	Supply
Ze źródeł krajowych	63551	59497	59553	58210	From domestic sources
wydobycie	63547	59484	59552	58210	production
zmniejszenie zapasów	4	13	1	—	decrease in stocks
Import	13	—	0	—	Imports
Rozchód	63564	59497	59553	58210	Use
Zużycie krajowe	63355	59487	59538	58168	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	62469	59149	59168	57702	transformation into other energy commodities
w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	62282	59149	59168	57702	of which in public and autoproducing thermal plants and heating plants
zużycie bezpośrednie	886	338	370	466	direct consumption
Zwiększenie zapasów	—	—	—	1	Increase in stocks
Eksport	368	9	15	41	Exports
Straty i różnice bilansowe	—159	1	0	—	Losses and statistical differences

TABL. 10 (429). **BILANS ROPY NAFTOWEJ I OLEJÓW Z MINERAŁÓW BITUMICZNYCH**
BALANCE OF CRUDE OIL AND OILS FROM BITUMINIOUS MINERALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	13444	18655	18552	18670	Supply
Ze źródeł krajowych	487	653	994	728	From domestic sources
wydobycie	292	653	767	728	production
zmniejszenie zapasów	195	—	227	—	decrease in stocks
Import ^a	12957	18002	17558	17942	Imports ^a
Rozchód	13444	18655	18552	18670	Use
Zużycie krajowe ^b (przerób w rafineriach)	13444	18081	18112	17878	Domestic consumption ^b (processing in refineries)
Zwiększenie zapasów	—	445	—	295	Increase in stocks
Eksport	—	129	440	497	Exports

^a Dane dotyczą zużytej do przerobu ropy naftowej. ^b Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi.

^a Data concern the crude oil consumed. ^b Including losses and statistical differences.

TABL. 11 (430). **BILANS GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO**
BALANCE OF HIGH-METHANE NATURAL GAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Przychód	9545	10548	11239	10645	Supply
Ze źródeł krajowych	2773	2872	2914	2870	From domestic sources
wydobycie	1972	2035	2088	1960	production
w tym z odmetanowania kopalń	331	226	318	241	of which coal-bed methane
produkcja w odazotowniach i mieszal- niach gazów	783	791	826	910	production in gas denitrification and blending plants
zmniejszenie zapasów	18	46	—	—	decrease in stocks
Import	6772	7676	8325	7775	Imports
Rozchód	9545	10548	11239	10645	Use
Zużycie krajowe	8846	10119	10298	10349	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	243	1182	1305	1325	transformation into other energy com- modities
zużycie bezpośrednie	8603	8937	8993	9024	direct consumption
w tym gospodarstwa domowe	3747	3052	3232	3134	of which households
Zwiększenie zapasów	—	—	345	161	Increase in stocks
Eksport	30	39	39	40	Exports
Straty i różnice bilansowe	669	390	557	95	Losses and statistical differences

TABL. 12 (431). **BILANS GAZU ZIEMNEGO ZAAZOTOWANEGO**
BALANCE OF NITRIFIED NATURAL GAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Przychód — ze źródeł krajowych	2938	3117	3278	3356	Supply — from domestic sources
Wydobycie	2831	2920	3090	3247	Production
Produkcja w mieszalniach gazów	107	197	188	109	Production in gas blending plants
Rozchód	2938	3117	3278	3356	Use
Zużycie krajowe	2875	3028	3239	3298	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	1355	1583	1588	1711	transformation into other energy com-
zużycie bezpośrednie	1520	1445	1651	1587	modities
w tym gospodarstwa domowe	957	699	673	574	direct consumption
Straty i różnice bilansowe	63	89	39	58	of which households
					Losses and statistical differences

TABL. 13 (432). **BILANS BENZYN SILNIKOWYCH^a**
BALANCE OF MOTOR PETROL^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	5454	5306	5155	4675	Supply
Ze źródeł krajowych	4296	4408	4294	4048	From domestic sources
produkcja	4062	4408	4294	4019	production
zmniejszenie zapasów	234	—	—	29	decrease in stocks
Import	1158	898	861	627	Imports
Rozchód	5454	5306	5155	4675	Use
Zużycie krajowe	5464	5174	4745	4290	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	687	175	116	87	transformation into other energy com-
zużycie bezpośrednie	4777	4999	4629	4203	modities
Zwiększenie zapasów	—	61	47	—	direct consumption
Eksport	0	75	362	386	Increase in stocks
Straty i różnice bilansowe	−10	−4	1	−1	Exports
					Losses and statistical differences

^a Łącznie z benzyną lotniczą.

^a Including airplane petrol.

TABL. 14 (433). **BILANS OLEJÓW NAPĘDOWYCH^a**
BALANCE OF DIESEL OILS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym samocho- dowe of which automo- tive diesel oil	
w tys. t in thous. t						
Przychód	6307	6254	5921	5409	5320	Supply
Ze źródeł krajowych	5547	5547	4946	4354	4352	From domestic sources
produkcja	5253	5547	4914	4182	4182	production
zmniejszenie zapasów	294	—	32	172	170	decrease in stocks
Import	760	707	975	1055	968	Imports
Rozchód	6307	6254	5921	5409	5320	Use
Zużycie krajowe	6296	6124	5739	5111	5022	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki ener- gii	946	840	581	127	127	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	5350	5284	5158	4984	4895	direct consumption
Zwiększenie zapasów	—	180	—	—	—	Increase in stocks
Eksport	1	70	182	298	298	Exports
Straty i różnice bilansowe	10	—120	—	—	—	Losses and statistical differences

^a Do silników z zapłonem samoczynnym; bez komponentów paliwowych.

^a For compression-ignition engines; excluding oil components.

TABL. 15 (434). **BILANS ENERGII ELEKTRYCZNEJ**
BALANCE OF ELECTRICITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w GW·h in GW·h				
Przychód	143362	148473	149921	148594	Supply
Ze źródeł krajowych — produkcja ^a . .	139006	145183	145615	144125	<i>From domestic sources — generation^a</i>
w tym elektrownie zawodowe:					<i>of which public power plants:</i>
cieplne	126805	133831	133626	132351	<i>thermal</i>
wodne	3780	4115	4220	3906	<i>hydro</i>
Import ^b	4356	3290	4306	4469	<i>Imports^b</i>
Rozchód	143362	148473	149921	148594	Use
Zużycie krajowe	118134	124576	124689	124243	<i>Domestic consumption</i>
na pompowanie wody w elektro- wniach szczytowo-pompowych . .	2761	2789	2601	2249	<i>for pumping water in pumped-storage plants</i>
zużycie bezpośrednie	115373	121787	122088	121994	<i>direct consumption</i>
w tym sprzedaż odbiorcom final- nym	96119	101323	100456	99220	<i>of which sales to end users</i>
w tym:					<i>of which:</i>
gospodarstwom domowym ^c . .	18075	21037	21376	21659	<i>to households^c</i>
zakładom komunalnym na oświe- tlenie ulic	1700	1825	1852	1845	<i>to municipal plants for street lighting</i>
Eksport ^b	7157	9663	11035	11537	<i>Exports^b</i>
Straty i różnice bilansowe	18071	14234	14197	12814	<i>Losses and statistical differences</i>

^a Bez elektrowni o mocy 0,5 MW i mniej. ^b Łącznie z wymianą bezdeewizową. ^c Bez gospodarstw, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

^a Excluding power plants with capacity 0,5 MW and less. ^b Including non-currency exchange. ^c Excluding households in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

TABL. 16 (435). **SYNTECYZNY BILANS ENERGII**
SYNTHETIC BALANCE OF ENERGY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w TJ in TJ				
Pozyskanie	4125677	3330467	3357447	3349165	<i>Indigenous production</i>
Import	985151	1254833	1296374	1322027	<i>Imports</i>
Eksport	998926	868684	915044	870186	<i>Exports</i>
Zmniejszenie (+) lub zwiększenie (–) zapasów	+58261	+36650	+24569	–41383	<i>Decrease (+) or increase (–) in stocks</i>
Zużycie globalne	4170163	3753266	3763346	3759623	Global consumption
Straty przemian	942385	926045	899043	876532	<i>Losses in transformation</i>
Zużycie bezpośrednie	3215080	2827730	2827095	2791333	<i>Direct consumption</i>
Straty i różnice bilansowe	12698	–509	37208	91758	<i>Losses and statistical differences</i>

TABL. 17 (436). **BILANSE NIEKTÓRYCH MATERIAŁÓW**
BALANCES OF SELECTED MATERIALS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychód Supply				Rozchód Use			
	ogółem total	ze źródeł krajowych from domestic sources		import imports	ogółem total	zużycie krajowe ^a domestic consumption ^a	zwiększenie zapasów increase in stocks	eksport exports
		pro- dukcja produc- tion	zmniejszenie zapasów de- crease in stocks					
Tarcica iglasta w dam ³ 1995	2897	2850	—	47	2897	2436	46	415
Coniferous sawnwood in dam ³ 2000	2979	2826	6	147	2979	2362	—	617
2001	2334	2161	—	173	2334	1919	5	410
2002	2379	2171	23	185	2379	1957	—	422
Papier i tektura w tys. t 2000	2671	1934	8	729 ^b	2671	2021	—	650
Paper and paperboard in thous. t 2001	3382	2086	—	1296	3382	2462	31	889
2002	3891	2342	6	1543	3891	2692	—	1199
Tworzywa sztuczne w formach pod- 1995	741	495	—	246	741	630	12	99
stawowych ^c w tys. t 2000	1340	695	—	645	1340	1123	10	207
Plastics in primary forms ^c in thous. t 2001	1361	656	5	700	1361	1167	—	194
2002	1287	599	1	687	1287	1094	—	193
Włókna chemiczne w tys. t 1995	192	137	—	55	192	159	1	32
Chemical fibres in thous. t 2000	201	110	—	91	201	150	1	50
2001	191	90	—	101	191	145	1	45
2002	196	100	—	96	196	145	—	51
Cement w tys. t 1995	13932	13914	—	18	13932	10648	60	3224
Cement in thous. t 2000	15423	15046	37	340	15423	14445	—	978
2001	12422	12074	1	347	12422	11528	—	894
2002	11865	11206	4	655	11865	11394	—	471
Wyroby walcowane na gorąco ^d (bez 1995	9396	8998	108	290	9396	6845	—	2551
półwyrobów) w tys. t 2000	8465	7470 ^e	—	995	8465	6317	3	2145
Hot rolled products ^d (excluding semi- 2001	7841	6376 ^e	24	1441	7841	5619	—	2222
-finished products) in thous. t 2002	7607	6279 ^e	7	1321	7607	5523	—	2084
Blachy stalowe walcowane na zimno 1995	1174	1073	—	101	1174	1009	—	165
w tys. t 2000	1185	953 ^e	—	232	1185	1083	0,2	102
Cold rolled steel sheets in thous. t 2001	962	693 ^e	—	269	962	848	0,1	114
2002	1188	864 ^e	1	323	1188	1030	—	158
Blachy i taśmy ocynowane w tys. t 2000	134	50 ^e	—	84	134	122	—	12
Tin-plating sheets and strips in thous. t 2001	124	38 ^e	—	86	124	111	—	13
2002	116	31 ^e	—	85	116	111	—	5
Blachy i taśmy pokrywane cynkiem 2000	664	491 ^e	—	173	664	614	3	47
w tys. t 2001	552	329 ^e	1	222	552	530	—	22
Zinc coated sheets and strips in thous. t 2002	594	375 ^e	2	217	594	564	—	30
Rury stalowe w tys. km 2000	200	136 ^e	—	64	200	148	2	50
Steel tubes in thous. km 2001	177	111 ^e	0,4	66	177	126	—	51
2002	154	74 ^e	1	79	154	123	—	31
Aluminium nieobrobione technicznie 1995	84	56	—	28	84	77	0,1	7
czyste — hutnicze w tys. t 2000	101	47	0,0	54	101	100	—	1
Unwrought metallurgic aluminium, tech- 2001	92	45	—	47	92	92	—	0,1
nically pure in thous. t 2002	122	49	—	73	122	122	—	0,2
Cynk technicznie czysty w tys. t 1995	168	166	1	1	168	100	—	68
Zinc, technically pure in thous. t 2000	167	162	—	5	167	89	3	75
2001	165	160	—	5	165	75	4	86
2002	158	146	4	8	158	80	—	78
Katody i części katod z miedzi rafino- 1995	408	407	—	1	408	213	1	194
wanej w tys. t 2000	487	486	1	0,0	487	266	—	221
Cathodes and parts of cathodes of re- 2001	498	498	—	0,1	498	284	6	208
fined copper in thous. t 2002	514	509	5	0,1	514	261	—	253

^a Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi. ^b Bez papieru i tektury powlekanych. ^c Polietylen, polistyren z kopolimerami, polichlorek winylu z kopolimerami niezmieszany z innymi substancjami (do 2000 r. łącznie z polichlorkiem winylu zmieszany z innymi substancjami), polipropylen z kopolimerami. ^d W 1995 r. łącznie z półwyrobami. ^e Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej.

^a Including losses and statistical differences. ^b Excluding coated paper and coated cardboard. ^c Polyethylene, polystyrene with copolymers, polyvinyl chloride with copolymers not mixed with any other substances (until 2000 including polyvinyl chloride mixed with any other substances), polypropylene with copolymers. ^d In 1995 including semi-finished products. ^e Data come from specialistic surveys of the Ministry of the Economy Labour and Social Policy.

TABL. 18 (437). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIЕ PALIW I ENERGII W PRZEMYSŁE
PER UNIT CONSUMPTION OF FUELS AND ENERGY IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2001	2002
a — zużycie paliw i energii w MJ consumption of fuels and energy in MJ				
b — w tym energii elektrycznej w kW·h of which electricity in kW·h				
Wydobycie 1 t węgla kamiennego a	306	289	281	287
Production of 1 t of hard coal b	45	40	40	41
Wydobycie 1 t węgla brunatnego a	121	122	122	123
Production of 1 t of lignite b	29	29	29	30
Wydobycie 1 t ropy naftowej i olejów z minerałów bitumicznych Production of 1 t of crude oil and oils from bituminous minerals b	2260	2660	2916	2575
Produkcja 1 t płyt pilśniowych z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych a	31	33	35	31
Production of 1 t of fibreboards of wood or other wood-derived materials b	10308	8372	9530	9239
Produkcja 1 t acetyleny z gazu ziemnego a	539	469	508	499
Production of 1 t of acetylene from natural gas b	169509	181920	179864	—
Produkcja 1 t chloru metodą rtęciową a	4362	3510	4055	—
Production of 1 t of chlorine — mercuric method b	14048	14204	14866	14594
Produkcja 1 t sody bezwodnej a	3689	3414	3452	3526
Production of 1 t of ash soda b	6348	5989	5712	5497
Produkcja 1 t 6-heksanolaktamu (epsilon-kaprolaktam) a	143	113	116	119
Production of 1 t of 6-hexanelactam (epsilon-caprolactam) b	36984	33078	33344	33217
Produkcja 1 t amoniaku z gazu ziemnego a	936	939	921	1339
Production of 1 t of ammonia from natural gas b	33742	32912	33997	34564
Produkcja 1 t mocznika a	566	402	430	439
Production of 1 t of carbamide b	5061	4390	5770	5771
Produkcja 1 t kauczuków syntetycznych a	165	152	193	142
Production of 1 t of synthetic rubbers b	9368	8687	9872	11070
Produkcja 1 t surowki żelaza w przeliczeniu na przeróbczą a	314	347	471	443
Production of 1 t of pig iron in terms of steelmaking pig iron b	13614	12704	12045	11536
Produkcja 1 t stali z pieców martenowskich a	47	53	58	56
Production of 1 t of steel from open-hearth furnaces b	5040	7391	10532	—
Produkcja 1 t stali z pieców elektrycznych a	44	138	323	—
Production of 1 t of steel from electric furnaces b	2545	2472	2383	2481
Produkcja 1 t wyrobów walcowanych na gorąco ¹ (bez półwyrobów) Production of 1 t of hot rolled products ¹ (excluding semi-finished products) a	554	541	537	546
Produkcja 1 t aluminium nieobrobionego technicznie czystego — hutniczego a	2670	2379	2204	2418
Production of 1 t of unwrought metallurgic aluminium, technically pure b	89	100	97	100
Produkcja 1 t cynku technicznie czystego a	55823	54062	53969	54575
Production of 1 t of zinc, technically pure b	15476	15017	14991	15160
Produkcja 1 t katod i części katod z miedzi rafinowanej a	16792	15492	15937	15471
Production of 1 t of cathodes and parts of cathodes of refined copper b	3778	3833	3760	3717
Wytwarzanie 1 kW·h energii elektrycznej a	11471	9575	10073	7150
Generation of 1 kW·h of electricity b	1156	932	994	892
elektrownie zawodowe a	9,5	9,3	9,1	9,1
public power plants a	9,6	9,3	9,2	9,2
elektrownie niezawodowe a	7,6	7,1	7,1	7,0
non-public power plants				

1 W 1995 r. łącznie z półwyrobami.

1 In 1995 including semi-finished products.

TABL. 19 (438). MOC ZAINSTALOWANA W ELEKTROWNIACH

Stan w dniu 31 XII

INSTALLED CAPACITY IN POWER PLANTS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w MW in MW				
OGÓŁEM	33160	34595	34723	35009	TOTAL
w tym:					of which:
Elektrownie zawodowe	30035	31895	31979	32371	Public power plants
ciepłne	28027	29779	29819	30121	thermal
w tym na węglu: kamiennym	18948	20465	20450	20502	of which using: hard coal
brunatnym	9058	9178	9233	9253	lignite
wodne, wiatrowe i geotermalne ^a (źródła odnawialne)	2008	2116	2160	2250	hydro, wind and geothermal ^a (renewable sources)
Inne elektrownie powyżej 0,5 MW	3107	2647	2665	2638	Other power plants above 0,5 MW

a Do 2001 r. tylko elektrownie wodne.

a Until 2001 only hydro plants.

TABL. 20 (439). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIE I WYKORZYSTANIE MATERIAŁÓW W PRZEMYSŁE^a
PER UNIT CONSUMPTION AND MATERIAL UTILIZATION IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Uzysk oleju rzepakowego surowego z ziarna rzepaku ozimego w %	41,6	40,9	41,8	40,7	Yield of raw rape oil from seeds of winter rape in %
Uzysk cukru w przeliczeniu na cukier biały z przerobionych buraków cukrowych w %	12,6	15,4	13,7	14,4	Yield of sugar in terms of white sugar from sugar beets processed in %
Zużycie jęczmienia jarego (browarnego) na produkcję 1 t słoju jęczmiennego w kg	1237	1239	1195	1212	Consumption of spring (brewer's) barley for the production of 1 t of malted barley in kg
Uzysk skór miękkich ogółem z 1 kg skór surowych wagi zielonej w dm ²	20,2	18,7	19,8	25,7	Total yield of light leather from 1 kg of raw-hide with a green weight in dm ²
Uzysk tarcicy iglastej z drewna tartaczego iglastego w %	64,2	64,4	63,0	59,9	Yield of coniferous sawnwood from coniferous logs in %
Uzysk tarcicy liściastej z drewna tartaczego liściastego w %	72,4	69,1	66,3	60,3	Yield of non coniferous sawnwood from non coniferous logs in %
Zużycie drewna na 1 m ³ płyt wiórowych płasko prasowanych w dm ³	1696	1620	1611	1476	Consumption of wood per 1 m ³ of flat pressed chipboards in dm ³
Zużycie drewna na 1 t płyt pilśniowych w dm ³	2686	2839	2584	2538	Consumption of wood per 1 t of fibreboards in dm ³
Zużycie drewna na produkcję 1 t celulozy siarczanowej w m ³	5,3	5,2	5,0	4,7	Consumption of wood for the production of 1 t of sulphate cellulose in m ³
Zużycie makulatury na 1 t papieru i tektury w kg	405	398	406	376	Consumption of waste paper per 1 t of paper and paperboard in kg
Zużycie siarki technicznej w bryłkach kruszonej lub w blokach i płynnej na produkcję 1 t kwasu siarkowego kontaktowego w kg	337	348	333	327	Consumption of lump, block and liquid technical sulphur for the production of 1 t of contact sulphuric acid in kg
Zużycie fosforytów i apatytów w przeliczeniu na 100% pięciotlenku fosforu na produkcję 1 t 18% superfosfatu prostego pylistego w kg	188	177	178	179	Consumption of phosphorites and apatites in terms of 100% of phosphorus pentoxide for the production of 1 t of 18% simple dusty superphosphate in kg
Zużycie amoniaku ciekłego syntetycznego (skroplonego) na produkcję 1 t 46,2% moczniaka nawozowego w kg	589	581	595	585	Consumption of synthetic liquid ammonia for the production of 1 t of 46,2% of fertilizer carbamide in kg
Zużycie etylenu w przeliczeniu na 99,9% na produkcję 1 t polietylenu małej gęstości w kg	1045	1037	1036	1057	Consumption of ethylene 99,9% for the production of 1 t of low density polyethylene in kg
Zużycie chlorku winylu na produkcję 1 t polichlorku winylu w kg	1008	1004	1002	1003	Consumption of vinyl chloride for the production of 1 t of polyvinyl chloride in kg
Zużycie żelaza w namiarze żelazodajnym na produkcję 1 t surowki w kg:					Consumption of iron in ferruginous furnace charge for the production of 1 t of pig iron in kg:
przeróbczej	955	952	954	948	steelmaking pig iron
odlewniczej	987	977	987	1032	foundry pig iron
Zużycie na produkcję 1 t stali surowej z pieców martenowskich w kg:					Consumption — for the production of 1 t of raw steel from open-hearth furnaces — in kg:
wsadu metalicznego	1125	1187	1216	—	of furnace charge
złomu stalowego we wsadzie metalicznym	696	784	619	—	of steel scrap in furnace charge
Zużycie na produkcję 1 t stali surowej z pieców elektrycznych w kg:					Consumption — for the production of 1 t of raw steel from electric furnaces — in kg:
wsadu metalicznego	1121	1130	1142	1168	of furnace charge
złomu stalowego we wsadzie metalicznym	1092	1035	1013	1072	of steel scrap in furnace charge
Zużycie aluminium na produkcję 1 t stopów aluminiowych odlewniczych w kg	958	1125	1052	1053	Consumption of aluminium for the production of 1 t of aluminium casting alloys in kg
Zużycie cynku na produkcję 1 t wyrobów walcowanych z cynku w kg	1052	1076	1085	1099	Consumption of zinc for the production of 1 t of rolled products from zinc in kg
Zużycie cyny na produkcję 1 t brązów odlewniczych w kg	61,0	59,0	58,3	56,3	Consumption of tin for the production of 1 t of casting bronze in kg
Zużycie miedzi na produkcję 1 t wyrobów walcowanych w kg:					Consumption of copper for the production of 1 t of rolled products in kg:
z miedzi	1001	1005	1008	1012	from copper
z brązu	1069	953	1010	983	from bronze

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”.

TABL. 21 (440). WYBRANE MASZYNY I URZĄDZENIA ZAINSTALOWANE W PRZEMYSŁE^a

Stan w dniu 31 XII

SELECTED MACHINERY AND EQUIPMENT INSTALLED IN INDUSTRY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
W kopalniach węgla kamiennego — w przodkach wybiórkowych i przygotowawczych — w szt: obudowy zmechanizowane (komplety) kombajny	259 749	212 428	183 397	193 398	In hard coal mines — at opening up and development faces — in units: powered supports (sets) shearers
W kopalniach odkrywkowych węgla brunatnego koparki wieloczerpakowe w szt: kołowe łańcuchowe	47 15	44 14	43 14	41 13	In open pit lignite mines — bucket ladder excavators in units: bucket-wheel (rotary) chain-and-bucket type
Wrzeciona i punkty przędzące w tys. szt — w przędzalniach przędzy: bawełnianej w tym czesankowej i zgrzeblonej wełnianej czesankowej zgrzeblonej i półczesankowej lnianej i konopnej	935 930 324 269 54,2 60,5	438 436 126 104 21,7 8,8	380 380 99,8 70,5 29,3 13,6	307 307 98,1 50,7 47,4 12,8	Spindles and spinning points in thous. units in mills spinning yarn: cotton of which worsted and carded wool worsted carded and semi-worsted flax and hemp
Krosna w tys. szt — w tkalniach materiałów: bawełnianych w tym automatyczne w tym beczółenkowe wełnianych jedwabnych lnianych i konopnych	10,5 10,2 8,3 2,4 3,5 1,5	7,1 6,7 5,7 1,1 1,5 0,3	4,8 4,6 4,0 0,8 1,3 0,2	4,4 3,9 3,9 1,1 1,3 0,2	Weaving looms in thous. units — in mills weaving fabrics: cotton of which automatic of which shuttleless wool silk flax and hemp
Baterie koksownicze w szt	38	32	33	29	Coke oven batteries in units
Linie technologiczne w szt — do produkcji: nawozów azotowych nawozów fosforowych	17 20	17 9	19 8	22 7	Production lines in units — for the production of: nitrogenous fertilizers phosphatic fertilizers
Instalacje do produkcji polichlorku winylu w szt	10	10	10	9	Systems for the production of polyvinyl chloride in units
Linie technologiczne w szt — do konfekcjonowania: ampulek tabletek i drażetek	31 70	47 97	38 69	42 67	Production lines in units — for the packaging of: ampoules tablets and dragées
Linie technologiczne w szt — do produkcji: proszków chemii gospodarczej ^b płynów chemii gospodarczej mydeł toaletowych	9 26 8	9 51 6	9 77 5	7 86 5	Production lines in units — for the production of: powdered household cleansers ^b liquid household cleansers toilet soaps
W hutach szkła budowlanego — w szt: piece wannowe maszyny do ciągnięcia szkła	18 37	17 20	21 20	30 34	In construction glass works — in units: tank furnaces machinery for drawing glass
Piece obrotowe do wypалу klinkieru w szt w tym długie (ponad 100 m)	55 38	52 33	49 28	39 23	Rotary furnaces for burning clinker in units of which long (more than 100 m)
Młyny cementowe w szt	96	87	87	58	Cement mills in units
Wielkie piece w szt	9	10	9	7	Iron blast furnaces in units
Piece martenowskie w szt	13	7	7	—	Open-hearth furnaces in units
Piece elektryczne ^c w szt: łukowe indukcyjne	37 10	52 48	54 50	48 48	Electric furnaces ^c in units: arc induction
W wydziałach bezpośrednio produkcyjnych: urządzenia spawalnicze do metali w tys. szt w tym automaty i półautomaty maszyny do przetwórstwa tworzyw sztucznych w szt: prasy wtryskarki	22,5 11,0 995 1683	16,2 8,9 677 1300	16,7 10,1 860 997	In departments directly engaged in producing: equipment for welding metals in thous. units of which automatic and semi-automatic machinery for processing plastics in units: pressing injection-moulding
piece do obróbki cieplnej z zastosowaniem atmosfer regulowanych w szt w tym piece próżniowe	993 99	716 75	751 78	. . .	controlled-atmosphere heat-treating furnaces in units of which vacuum
Moc osiągalna brutto w MW: elektrowni ciepłych elektrowni wodnych elektrowni zawodowych ciepłych na węglu: kamiennym brunatnym	30062 2046 18630 8640	31221 2143 20355 8396	31363 2203 20396 8446	31356 2156 20667 8261	Available capacity (gross) in MW: thermal power plants hydro-electric power plants public thermal power plants: fired by hard coal fired by lignite

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób. ^b Od 2001 r. — proszków do prania. ^c W 1995 r. dane dotyczą wyłącznie hut żelaza.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”. ^b Since 2001 — washing powders. ^c In 1995 data concern exclusively steelworks.

TABL. 22 (441). WYBRANE WSKAŹNIKI TECHNICZNO-PRODUKCYJNE CHARAKTERYZUJĄCE PRODUKCJĘ I PROCESY WYTWARZANIA W PRZEMYŚLE^aSELECTED TECHNICAL-PRODUCTION INDICATORS CHARACTERIZING PRODUCTION AND MANUFACTURING PROCESSES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w %		in %		
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego — węgla wydobytego:					<i>In total production of hard coal, share of coal produced:</i>
ze ścian	91,1	93,5	93,4	92,6	<i>from longwalls</i>
z chodników (węglowych, kamienno-węglowych i kamiennych)	7,3	5,5	5,9	6,4	<i>from galleries (in coal, in stone and coal, and in stone)</i>
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z robót wybiórkowych — węgla wydobytego:					<i>In total production of hard coal, share of coal produced at opening up and development works:</i>
z podsadzką płynną	10,0	4,4	4,3	3,8	<i>with hydraulic backfilling</i>
z zawalem stropu	81,2	89,1	89,1	88,8	<i>with roof cave-in</i>
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego: węgla wzbogaconego mechanicznie	52,2	61,0	58,1	58,8	<i>In total production of hard coal, share of: mechanically prepared coal</i>
koncentratu z mechanicznej przeróbki węgla	48,9	57,0	54,7	55,0	<i>concentrate from mechanical preparation of coal</i>
Udział węgla wybieranego mechanicznie w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z przodków wybiórkowych	99,1	99,9	100,0	100,0	<i>Share of coal produced mechanically in total production of hard coal from stopes</i>
Udział węgla sortowanego w ogólnym wydobyciu brutto węgla brunatnego	1,6	1,4	0,7	0,8	<i>Share of sized coal in total gross output of lignite</i>
Stopień wykorzystania siarki z surowców siarkonośnych zużytych do produkcji kwasu siarkowego metodą kontaktową	84,0	94,2	96,4	97,2	<i>Degree of utilization of sulphur from sulphur-bearing raw materials used in the production of sulphuric acid by contact process</i>
Udział tkanin wykończonych apreturą szlachetną w ogólnej produkcji tkanin wykończonych:					<i>Share of fine end-use finished fabrics in total production of finished fabrics:</i>
bawełnianych i bawełnopodobnych	26,8	26,4	34,8	23,9	<i>cotton and cotton-like</i>
welnianych i welnopodobnych	62,1	92,5	59,7	79,9	<i>woollen and woollen-like</i>
lnianych i konopnych	27,5	23,9	25,0	50,2	<i>flax and hemp</i>
jedwabnych i jedwabnopodobnych	77,0	69,2	70,5	75,4	<i>silk and silk-like</i>
Udział benzyny wysokooktanowej w ogólnej produkcji benzyny	57,2	91,3	99,5	99,3	<i>Share of high-octane petrol in total production of petrol</i>
Udział surowców w procesach katalitycznych w ogólnej ilości przerobionej ropy naftowej	59,6	70,4	80,7	81,5	<i>Share of raw materials in catalytic processes in total processing of crude petroleum</i>
Udział tworzyw polimerizacyjnych (termoplastycznych) w ogólnej produkcji tworzyw sztucznych	87,3	97,9	97,9	98,2	<i>Share of polymerised thermoplastics in total production of plastics</i>
Udział wyrobów lakierowych produkowanych na bazie żywic syntetycznych w ogólnej produkcji wyrobów lakierowych	15,2	11,2	15,6	15,4	<i>Share of lacquer products produced on the basis of synthetic resins in total production of lacquer products</i>
Udział wartości wyrobów z własnej syntezy w ogólnej wartości wyrobów farmaceutycznych	45,8	27,8	27,5	29,8	<i>Share of value of products from own synthesis in total value of pharmaceutical products</i>
Udział syntetycznych środków piorących w ogólnej produkcji środków piorących w przeliczeniu na 100% substancji aktywnych	87,7	92,4	85,7	93,3	<i>Share of synthetic detergents in total production of detergents in terms of 100% of active substances</i>
Udział cementu wysłanego luzem w ogólnej ilości cementu wysłanego z cementowni	62,1	56,7	57,6	57,6	<i>Share of cement dispatched in bulk in total quantity of cement dispatched from cement plants</i>
Udział cementu portlandzkiego w ogólnej produkcji cementu	91,4	93,9	93,9	92,3	<i>Share of Portland cement in total cement production</i>
Udział w ogólnej produkcji stali surowej półwyrobów (wlewków) z urządzeń ciągłego odlewania stali	21,9	67,1	68,2	75,1	<i>Share of semi-finished products (ingots) from continuous steel casting machines in total production of raw steel</i>
Udział w ogólnej produkcji energii elektrycznej brutto w elektrowniach zawodowych ciepłych:					<i>In total gross generation of electricity in public thermal power plants, share of:</i>
energii wytworzonej w obiegu skojarzonym	11,8	12,5	13,4	14,0	<i>electricity co-generated with heat</i>
energii wytworzonej w elektrowniach opalanych węglem (paliwo podstawowe):					<i>electricity generated in power plants:</i>
kamiennym	60,0	62,5	61,6	61,4	<i>fired by hard coal</i>
brunatnym	40,0	37,1	37,8	37,0	<i>fired by lignite</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”.

Budownictwo
Construction

TABL. 23 (442). **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	1995	2002	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM ^a TOTAL ^a							
OGÓŁEM	37817,1	107177,5	104197,8	97969,0	100,0	100,0	GRAND TOTAL
Sektor publiczny	4681,0	4421,0	3604,4	3241,8	12,4	3,3	Public sector
W tym własność państwowa	4292,7	3026,9	2505,1	2330,5	11,4	2,4	Of which state ownership
Sektor prywatny	33136,1	102756,5	100593,4	94727,2	87,6	96,7	Private sector
w tym własność:							of which:
Prywatna krajowa	30194,9	87387,6	81384,0	77847,4	79,8	79,5	Private domestic ownership
w tym spółdzielnie	271,9	413,7	471,0	294,1	0,7	0,3	of which co-operatives
Zagraniczna	720,5	6036,9	3336,3	4157,2	1,9	4,2	Foreign ownership
w tym BUDOWLANO-MONTAŻOWA ^b of which CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ^b							
RAZEM	27504,0	74945,3	68819,0	66898,0	100,0	100,0	TOTAL
Sektor publiczny	3335,7	2647,2	1866,7	1586,0	12,1	2,4	Public sector
W tym własność państwowa	3133,0	1883,4	1287,4	1140,7	11,4	1,7	Of which state ownership
Sektor prywatny	24168,3	72298,1	66952,3	65312,0	87,9	97,6	Private sector
w tym własność:							of which:
Prywatna krajowa	22746,4	65516,3	58748,6	58497,5	82,7	87,4	Private domestic ownership
w tym spółdzielnie	150,7	176,5	181,1	111,7	0,5	0,2	of which co-operatives
Zagraniczna	331,5	1935,5	760,1	947,7	1,2	1,4	Foreign ownership

a Za 2002 r. dane nieostateczne. *b* Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane.
a Data for 2002 are preliminary. *b* Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 24 (443). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceńowy <i>Contract system</i>				System gospodarczy <i>Own-account construction</i>
		razem total	w tym podmioty budowlane <i>of which construction entities</i>			
			razem total	w tym <i>of which</i>		
				wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>	
CENY BIEŻĄCE — mln zł CURRENT PRICES — mln zł						
1995	35132,0	29128,7	27504,0	18947,5	6648,0	6003,3
2000	91877,0	80719,0	74945,3	53257,1	16018,7	11158,0
2001	90316,4	81760,4	68819,0	50289,6	14363,7	8556,0
2002	91261,1	76424,0	66898,0	48282,1	14296,9	14837,1

TABL. 24 (443). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA (dok.)***CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION (cont.)*

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceńowy <i>Contract system</i>				System gospodarczy <i>Own-account construction</i>
		razem <i>total</i>	w tym podmioty budowlane <i>of which construction entities</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>	

CENY STAŁE^a
CONSTANT PRICES^a

1990=100

2002	149,1	187,4	177,9	182,8	160,7	74,9
----------------	-------	-------	-------	-------	-------	------

1995=100

2002	135,0	138,0	127,7	137,2	102,9	130,3
----------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

2000=100

2002	93,3	89,9	84,7	86,9	81,6	126,7
----------------	------	------	------	------	------	-------

Rok poprzedni=100
Previous year=100

1996	103,0	107,0	104,6	104,4	103,5	83,5
1997	116,5	117,3	117,1	121,0	114,9	111,8
1998	112,4	112,8	111,0	116,2	97,8	109,8
1999	106,2	105,2	109,4	109,5	104,4	113,1
2000	101,0	103,0	101,4	98,2	103,9	88,7
2001	93,6	97,5	88,3	91,3	84,6	73,9
2002	99,7	92,2	95,9	95,2	96,4	171,4

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.TABL. 25 (444). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)***CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY GROUPS (current prices)*

GRUPY	1995	2000	2001	2002	1995	2002	GROUPS
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w od-setkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	27504,0	74945,3	68819,0	66898,0	100,0	100,0	TOTAL
Przygotowanie terenu pod bu-dowę	174,5	607,3	654,0	657,5	0,6	1,0	Site preparation
Wznoszenie obiektów budowla-nych; inżynieria lądowa i wod-na ^Δ	18947,5	53257,1	50289,6	48282,1	68,9	72,1	Building constructions; civil en-gineering ^Δ
Wykonywanie instalacji budo-wlanych	6648,0	16018,7	14363,7	14296,9	24,2	21,4	Building installation
Wykonywanie robót budowla-nych wykończeniowych	1577,6	5006,1	3469,6	3616,1	5,7	5,4	Building completion
Wynajem sprzętu budowlanego i burzącego z obsługą opera-torską	156,4	56,1	42,1	45,4	0,6	0,1	Renting of construction or de-molition equipment with ope-rator

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane.^a Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 26 (445). **PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH BUDOWLANYCH REALIZUJĄCYCH PRODUKCJĘ BUDOWLANO-MONTAŻOWĄ^a WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH W 2002 R.***BASIC DATA REGARDING CONSTRUCTION ENTITIES REALIZING CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY NUMBER OF PERSONS EMPLOYED IN 2002*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku <i>Number of entities conducting activity during the year</i>	Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące) w mln zł <i>Construction and assembly production (current prices) in mln zł</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>
OGÓŁEM TOTAL	185914	66898,0	489428
podmioty o liczbie pracujących: <i>entities employing:</i>			
19 osób i mniej <i>persons and less</i>	181514	36203,5	202251
20— 49	2809	8089,7	77794
50— 99	874	6112,1	61684
100—499	674	12174,0	117791
500 osób i więcej <i>persons and more</i>	43	4318,7	29908
w tym: <i>of which:</i>			
Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^a <i>Building constructions; civil engineering^Δ</i>	88061	48282,1	368436
podmioty o liczbie pracujących: <i>entities employing:</i>			
19 osób i mniej <i>persons and less</i>	84600	22289,2	132427
20— 49	2103	6151,2	59192
50— 99	741	5245,9	52459
100—499	583	10741,0	101359
500 osób i więcej <i>persons and more</i>	34	3854,8	22999
Wykonywanie instalacji budowlanych <i>Building installation</i>	54671	14296,9	96496
podmioty o liczbie pracujących: <i>entities employing:</i>			
19 osób i mniej <i>persons and less</i>	53854	9951,5	49702
20— 49	609	1761,0	16378
50— 99	114	760,6	8140
100—499	85	1359,9	15367
500 osób i więcej <i>persons and more</i>	9	463,9	6909

^a Systemem zleceńiowym.^a Contract system.TABL. 27 (446). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)***CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)*

RODZAJE OBIEKTÓW	2000	2001	2002	TYPES OF CONSTRUCTIONS
	w mln zł	in mln zł		
OGÓŁEM	45884,0	41899,9	37188,4	TOTAL
Budynki	26375,8	23253,5	18439,4	Buildings
Budynki mieszkalne	9307,7	7880,3	6036,8	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne	1064,3	839,4	621,6	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszaniowe	6548,4	5737,0	4684,0	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania	1695,0	1303,9	731,2	residences for communities

^a Zrealizowana systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^a Realized on the basis of the contract system by construction entities employing more than 9 persons.

TABL. 27 (446). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

RODZAJE OBIEKTÓW	2000	2001	2002	TYPES OF CONSTRUCTIONS
	w mln zł	in mln zł		
Budynki (dok.)				Buildings (cont.)
Budynki niemieszkalne	17068,1	15373,2	12402,6	Non-residential buildings
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	704,8	661,1	427,8	hotels and similar buildings
budynki biurowe	3342,5	2242,9	1763,2	office buildings
budynki handlowo-usługowe	3116,2	3078,4	2025,8	wholesale and retail trade buildings
budynki transportu i łączności	669,4	459,2	273,6	traffic and communication buildings
budynki przemysłowe i magazynowe	4538,0	3973,3	3406,1	industrial buildings and warehouses
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	3860,5	4063,3	3783,0	public entertainment, education, hospital or institutional care buildings
pozostałe budynki niemieszkalne	836,7	895,0	723,1	other non-residential buildings
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	19508,2	18646,4	18749,0	Civil engineering works
Infrastruktura transportu	8528,7	8421,3	9690,3	Transport infrastructures
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	5811,5	5383,9	6497,5	highways, streets and roads
drogi szynowe, drogi kolei napowietrznych lub podwieszanych	543,7	682,1	854,4	railways, suspension and elevated railways
drogi lotniskowe	83,6	50,7	57,2	airfield runways
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	1047,0	1424,7	1377,3	bridges, elevated highways, tunnels and subways
budowle wodne	1042,9	879,9	903,9	harbours, waterways, dams and other water-works
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	7711,5	6810,7	5986,2	Pipelines, communication and electricity lines
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	3277,0	2820,5	2173,3	long-distance pipelines, communication and electricity power lines
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	4434,5	3990,2	3812,9	local pipelines and cables
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	1991,0	1864,2	1833,6	Complex constructions on industrial sites
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	1277,0	1550,2	1238,9	Other civil engineering works

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^a Realized on the basis of the contract system by construction entities employing more than 9 persons.TABL. 28 (447). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU**

BUILDINGS COMPLETED

A. OGÓŁEM

TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Budynki^d	61233^b	50205	54219	66321	Buildings^a
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^e	33965 ^d	32114	36098	47482	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
miasta	27187	28429	30275	34283	urban areas
wieś	34046	21776	23944	32038	rural areas
W tym budynki indywidualne ^e	54227	42844	46835	60085	Of which private buildings ^c
miasta	21604	22275	24027	29126	urban areas
wieś	32623	20569	22808	30959	rural areas
w tym:					of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	31670 ^d	29105	32884	44946	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	22557	13725	13084	14118	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	9814	2896	2798	3336	of which farm buildings

^a Nowo wybudowane, w 1995 r. — również rozbudowane. ^b Bez samodzielnych podziemnych obiektów budowlanych oraz silosów i zbiorników; łącznie z budynkami hydroforami. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, które do 2000 r. ujęte zostały w budynkach niemieszkalnych, a od 2001 r. wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych. ^d Łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji przezydenckich i biskupich. ^e Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe; patrz uwagi ogólne do działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust. 9 na str. 230.

^a Newly built, in 1995 — also expanded. ^b Excluding separately usable underground constructions, as well as silos and reservoirs; including water pumping plant buildings. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence, which until 2000 were included in non-residential buildings and since 2001 exclusively in the total number of residential buildings. ^d Including presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops. ^e Realized by natural persons, churches and religious associations; see general notes in the chapter "Municipal infrastructure. Dwellings", item 9 on page 230.

TABL. 28 (447). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU (dok.)

BUILDINGS COMPLETED (cont.)

A. OGÓŁEM (dok.)

TOTAL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Kubatura^f w dam³	59590^b	80795	97275	92877	Cubic volume^f in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	32388 ^d	39005	45284	47587	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
miasta	33716	57812	68119	60888	urban areas
wieś	25874	22983	29156	31989	rural areas
W tym budynki indywidualne ^e	36431	35688	42086	48911	Of which private buildings ^e
miasta	13979	19378	21606	24848	urban areas
wieś	22452	16310	20480	24063	rural areas
w tym:					of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	22008 ^d	23000	25865	34340	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	14423	12577	15891	14202	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	8155	2900	3204	3857	of which farm buildings

B. WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW

BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	budynki ^a buildings ^a			kubatura ^f w dam ³ cubic volume ^f in dam ³			
Budynki mieszkalne w tym:	32151	36996	48539	39290	45853	48076	Residential buildings <i>of which:</i>
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	32114	36098	47482	39005	45284	47587	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings ^c
w tym jednorodzinne	29777	33363	45047	22200	24753	33138	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	37	29	35	285	321	219	Residences for communities
Budynki niemieszkalne w tym:	18054	17223	17782	41505	51422	44801	Non-residential buildings <i>of which:</i>
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	1419	647	788	1236	1260	1092	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	444	514	465	3593	3314	2892	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	3706	3352	3304	12515	13611	9631	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	65	34	26	97	81	276	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki garaży	6215	6249	6208	1090	1232	1161	Garage buildings
Budynki przemysłowe	983	1059	922	7641	11659	9615	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	1580	1721	1830	6740	10480	8602	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	49	50	58	552	832	506	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	155	203	233	2267	3009	2898	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	108	182	141	629	1015	858	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	116	129	166	1271	1110	2342	Sports halls
Budynki gospodarstw rolnych	2991	2882	3408	3237	3430	4112	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	82	67	94	399	184	531	Buildings used as places of worship and for religious activities

a—e Notki patrz na str. 427. f Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a—e See footnotes on page 427. f Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 29 (448). **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKU¹**
WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZB**NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED¹ BY NUMBER OF DWELLINGS
AND NUMBER OF ROOMS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>b</i> — budynki <i>buildings</i> <i>k</i> — kubatura w dam ³ <i>cubic volume in dam³</i>		1995 ²	2000	2001	2002
OGÓŁEM	b	33669	32114	36098	47482
TOTAL	k	32103	38044	44027	46603
Budynki o liczbie mieszkań: <i>Buildings with specified number of dwellings:</i>					
1	<i>b</i>	31850	29777	33363	45047
	<i>k</i>	21645	21774	24258	32623
2	<i>b</i>	613	410	450	527
	<i>k</i>	711	485	582	604
3	<i>b</i>	32	94	80	94
	<i>k</i>	50	114	99	124
4	<i>b</i>	39	188	234	299
	<i>k</i>	72	289	358	473
5—10	<i>b</i>	161	292	356	312
	<i>k</i>	572	802	927	750
11—30	<i>b</i>	645	783	857	704
	<i>k</i>	4230	4636	4806	3937
31 i więcej <i>and more</i>	<i>b</i>	329	570	758	499
	<i>k</i>	4823	9944	12996	8092
Budynki o liczbie izb: <i>Buildings with specified number of rooms:</i>					
9 i mniej <i>and less</i>	<i>b</i>	32511	29521	33105	44765
	<i>k</i>	22565	21328	23907	32156
10— 49	<i>b</i>	276	1511	1747	1821
	<i>k</i>	848	3234	3802	3648
50— 99	<i>b</i>	474	586	630	483
	<i>k</i>	3085	4155	4891	3538
100—199	<i>b</i>	330	376	464	321
	<i>k</i>	3712	5073	6221	4243
200 i więcej <i>and more</i>	<i>b</i>	78	120	152	92
	<i>k</i>	1893	4254	5206	3018

¹ Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe (patrz notka c do tabl. 28 na str. 427). ² Łącznie z budynkami rozbudowanymi oraz budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji prezydenckich i biskupich; bez budynków mieszkalno-gospodarczych indywidualnych.

¹ One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings (see footnote c to table 28 on page 427). ² Including expanded buildings as well as presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and bishops; excluding private residential buildings with storage accommodations or accommodations for livestock.